



CONSOLATO D'ITALIA DORTMUND

Goebenstr. 14, 44135 Dortmund – telefono (0231) 57 79 60 – fax (0231) 57 79 633 e-mail: passaporti.dortmund@esteri.it

DOMANDA PER IL RILASCIO DI PASSAPORTO ITALIANO
ANTRAG AUF AUSSTELLUNG EINES ITALIENISCHEN REISEPASSES

Il/la sottoscritto/a
Der/die Unterzeichnende

Cognome Familienname	
Nome Vorname	
Data di nascita Geburtsdatum	Luogo di nascita Geburtsort
Comune di domicilio/AIRE in Italia Heimatort/Wohnsitz in Italien	
Statura Grösse	Colore degli occhi <input type="checkbox"/> azzurri <input type="checkbox"/> grigi <input type="checkbox"/> marroni <input type="checkbox"/> verdi <input type="checkbox"/> neri Augenfarbe blau grau braun grün schwarz
Indirizzo in Germania/Anschritt in Deutschland Via/Strasse	Città/Ort CAP/PLZ
Telefono Telefon	Indirizzo e-mail E-Mail-Adresse

chiede il rilascio del passaporto ed a tal fine, ai sensi dell'art. 46 D.P.R. 28/12/2000, n. 445 dichiara
beantragt die Ausstellung des Reisepasses und erklärt gemäß Art. 46 des Erlasses Nr. 445 vom 28.12.2000

- di essere cittadino/a italiano/a**
Italienische/r Staatsbürger/in zu sein
- di non avere pendenze penali in Italia**
keine anhängigen Strafverfahren in Italien zu haben
- di non avere altro passaporto italiano**
keinen anderen italienischen Pass zu besitzen
- di essere** **celibe/nubile** **vedovo/a** **divorziato/a**
ledig verwitwet geschieden
- di essere coniugato/a con** _____ **nato/a il** _____ **a** _____
verheiratet zu sein mit geb. am in
- di essere unito/a civilmente con** _____ **nato/a il** _____ **a** _____
in einer eingetrag. Partnerschaft zu leben mit geb. am in
- di avere i seguenti figli minori di 18 anni** **di non avere figli minori**
folgende minderjährige Kinder zu haben keine minderjährigen Kinder zu haben

Cognome e nome Name und Vorname	data di nascita Geburtsdatum	luogo di nascita Geburtsort	residenza Wohnort	cognome e nome dell'altro genitore Name und Vorname des anderen Elternteils
---	--	---------------------------------------	-----------------------------	---

Dichiara infine, ai sensi dell'art. 46 del D.P.R 445/2000, che quanto sopra risponde a verità e di essere a conoscenza che in caso di falsità inatti e dichiarazioni mendaci sarà punito con le sanzioni previste dal codice penale e dalle leggi speciali in materia e di aver preso visione dell'informativa sulla protezione dei dati personali riguardante il rilascio di servizi consolari, ai sensi del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati personali (UE) 2016/679, il cui trattamento potrà avvenire anche attraverso cessione a terzi fornitori di servizi informatici, di comunicazione elettronica, comunicazione e Contact Center, da intendersi quali responsabili al riguardo.

Gemäß Art. 46 des D.P.R 445/2000 erklärt der/die Unterzeichnende schließlich, dass obige Angaben wahrheitsgemäß sind und dass ihm/ihr bekannt ist, dass falsche Angaben und Urkundenfälschungen nach dem Strafgesetzbuch und den entsprechenden Sondergesetzen strafbar sind. Der/Die Unterzeichnete erklärt, das Informationsblatt über den Schutz personenbezogener Daten bei der Erbringung konsularischer Dienstleistungen, gemäß der Datenschutzgrundverordnung (EU) 2016/679, gelesen zu haben. Die Verarbeitung der Daten kann auch an Drittanbieter von (elektronischen) Kommunikationsdiensten und Betreiber von Contact-Centern, welche die Verantwortung dafür übernehmen, übertragen werden.

Data _____
Datum

Firma _____
Unterschrift

Costo per il rilascio del passaporto

Gebühren für die Ausstellung eines Passes

Libretto + contributo amministrativo unico

Passausstellungsgebühr + einmalige Verwaltungsgebühr

Euro 116,00

Il pagamento è da effettuare mediante bonifico bancario sul conto corrente del Consolato:

Die Gebühr ist per Banküberweisung auf das folgende Konto des Konsulates zu überweisen:

Consolato d'Italia a Dortmund / Italienisches Konsulat Dortmund

Deutsche Bank Dortmund – IBAN: DE88 4407 0024 0377 2662 01

Causale: "Nome" "cognome" passaporto /Verwendungszweck: "Vorname" "Name" passaporto

IMPORTANTE / WICHTIG

Il presente modulo va inviato per posta ordinaria. Sarà cura dell'Ufficio Passaporti convocare il/la richiedente – utilizzando i contatti indicati nel presente modulo – per la formalizzazione della richiesta e il deposito delle impronte digitali. In tale occasione – qualora l'Ufficio sia occupato a pieno organico e non ci siano eventuali cause ostative – il passaporto potrà essere ritirato personalmente dal/la richiedente a seguito della stampa dello stesso. L'invio del documento al proprio domicilio – con lettera raccomandata tramite Deutsche Post – avviene solo su richiesta dell'interessato/a e sotto la sua responsabilità: in tal caso il/la richiedente consegnerà € 4,05 in francobolli e autorizzerà l'Ufficio firmando in calce.

Dieses Formular muss per Post zugesandt werden. Die Reisepassabteilung wird mit dem/der Antragsteller/in telefonisch oder per E-Mail – unter den im Formular angegebenen Kontaktdaten – einen Termin zur Vorsprache und Abgabe der Fingerabdrücke vereinbaren. Bei vollständiger Besetzung der Passabteilung und falls keine Hinderungsgründe bestehen, kann der Reisepass am selben Tag ausgestellt und vom/von der Antragsteller/in sofort mitgenommen werden. Die Zusendung des Reisepasses an die Adresse des Antragstellers – per Einschreiben durch die Deutsche Post – erfolgt nur Auf Antrag und **unter der persönlichen Verantwortung** des Passinhabers: dafür gibt der/die Antragsteller/in Briefmarken im Wert von € 4,05 ab und erteilt der Passabteilung seine/ihre Genehmigung mit seiner/ihrer Unterschrift.

Firma /Unterschrift

Elenco dei documenti richiesti per il rilascio del passaporto:

Liste der Unterlagen, die für die Ausstellung des Passes benötigt werden:

Passaporto o carta d'identità in scadenza (da inviare in copia e portare in originale all'appuntamento) – Bisheriger Reisepass oder Personalausweis (als Kopie zuzusenden und als Original zum Termin mitzubringen)

Modulo compilato e firmato – Vollständig ausgefülltes und unterzeichnetes Formular

2 Fotografie uguali e recenti: formato 35x40mm su sfondo bianco, vista frontale - il viso deve ricoprire il 70-80% della fotografia (foto biometrica formato mini / misura mento-fronte ca. 28mm) – Zwei gleiche Lichtbilder neueren Datums: Format 35x40mm; auf weißem Hintergrund; Frontalansicht; wobei das Gesicht 70-80% des Lichtbildes einnehmen muss (biometrisches Passbild Format mini / Mass Kinn-Stirn ca. 28mm)

Atto di assenso dell'altro genitore in presenza di figli minori; è consigliabile allegare una copia dell'atto di nascita dei minori se il minore non è registrato in Consolato – Einverständniserklärung des anderen Elternteils für diejenigen, die minderjährigen Kinder haben; es wird empfohlen eine Kopie der Geburtsurkunde des Minderjährigen beizufügen, wenn das Kind nicht im Konsulat angemeldet ist;

In caso di smarrimento o furto, allegare la denuncia presentata – Im Falle eines Diebstahls oder Verlustes, die entsprechende Anzeige beifügen

Fotocopia del versamento bancario – Kopie der Überweisungsquittung